

ACCIONES
SOCIALES



memoria
2019



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura



Donostia Kultura tiene una larga trayectoria desarrollando acciones sociales que favorecen a distintos públicos y colectivos: Desde descuentos en entradas para espectáculos, a servicios especiales como el préstamo bibliotecario gratuito... El trabajo se desarrolla en todas las áreas de la entidad, de forma horizontal, y en aspectos como la mujer, la inclusión social, la salud en la tercera edad, la accesibilidad a la cultura o el apoyo al euskera.

ACCIÓN CULTURAL Y ACCIÓN SOCIAL A UNA

En los centros culturales, además de los ya tradicionales **Plus 55**, **Gaztelekua y Haurtxokoa** comunes entre todos ellos, se llevan a cabo dinámicas de compromiso / apoyo, en las que se apoya al fortalecimiento de la red vecinal y el tejido asociativo/colectivo más local.

C.C. EGIA

El centro es un referente en el barrio para la realización de todo tipo de dinámicas y actividades: desde fiestas, cine forum, Euskararen eguna, talleres de lenguaje de signos, taller de antirrumores racistas... Hasta la reunión de despedida y cierre de una de las asociaciones más emblemáticas del barrio, como DANDAI. Su apoyo a los proyectos surgidos en el tejido del entorno son imprescindibles.

En su servicio juvenil, Gaztelekua, entre otras muchas, destacó la actividad intergeneracional **Gau Beltza**, organizada en colaboración con Plus 55 y la Biblioteca.

C.C. CASARES – TOMASENE / LARRATXO

Una de las obras sociales más importantes y destacables en este centro es su trabajo en torno a **La Colección Local de Altza**, que cuenta ya con 17.690 documentos catalogados. Con ellos se recupera y mantiene la memoria histórica del barrio.

Además, el centro también colaboró con distintas asociaciones del barrio y acogió la Semana de las mujeres o el XVIII. Bertso Aroa.

C.C. ERNEST LLUCH

En el caso de este centro, dado que su especialidad son las letras, cabe destacar que en 2019 se sumó a **Aztarnak**, el certamen de relatos breves para personas mayores de Plus 55, puesto en marcha en el C.C. Okendo en 2017. Así mismo pusieron en marcha **Aztarnak Kluba**, la iniciativa que reunió a los participantes del certamen en un evento para la lectura de sus relatos (mayo) y que gozó de gran éxito.

C.C. AIETE

Los Derechos Humanos son el eje principal de trabajo de este centro, que- en 2019 -incorporó el proyecto para la sensibilización sobre el uso del plástico llevado a cabo por **Tantz-tanta ozeanoa** en el Haurtxokoa que fue, por su capacidad de motivación de los participantes, uno de los más destacables.



PUSH, cine documental. C.C. Atza



C.C. LUGARITZ

De las particularidades de este centro es, precisamente, el trabajo que realiza gestionando el Mercado, espacio dirigido al tejido de asociaciones del barrio. El valor social de esta labor es muy estimado.

En 2019, además, destacaron algunas de las actividades en la biblioteca para el público infantil, a cargo del colectivo Agifes e *Igandeak Dantzari*. De Plus 55, la cita de baile dominical para mayores de 55 años que mantiene el sentimiento colectivo y la buena salud de las vecinas y vecinos del barrio de cierta edad.

C.C. LOIOLA

Una de las particularidades del Centro Cultural de Loiola es su proximidad a las entidades y tejido de agentes que componen el barrio. Exposiciones, fiestas, proyecciones, charlas, talleres, cenas, etc., se llevaron a cabo de la mano de numerosas asociaciones como **AGIFES, AGISAS, IRESGI, Fundación Emaús, Fundación UBA-Ametzagaina, AGIAC, Bihotzez, Batera 2030, Bizi Bide, asociación Secretariano Gitano, Liga de la Leche, Baketik, UPV-Bellas Artes, GIELMAR, Passikudah Bizirik, Kalapie, Haritzalde y un largo etc. de colaboraciones con otros departamentos municipales.**

C.C. INTXAURRONGO / LARROTXENE

En el caso de Intxaurrengo, al igual que en el de Aiete, el proyecto *Tantaz-tanta Ozeanoa* dejó un gran impacto entre los componentes del Gazteleku y Haurtxokoa. Un proyecto de sensibilización sobre la ecología

que sintoniza con el movimiento juvenil masivo universal que se está viviendo con Greta Thunberg como abanderada.

C.C. OKENDO

Merece especial mención la colaboración constante que durante el año realiza Okendo con las asociaciones y los agentes del barrio de Gros, con mención señalada a la participación en sus fiestas, donde ofrece un amplio abanico de actividades (conciertos en San Juan, Santo Tomás, etc). Sin olvidar los conciertos y teatros de bolsillo que se desarrollan con artistas locales en diferentes establecimientos.

OLATU TALKA SOCIAL

Olatu Talka vivió su décima y última edición abordando en su programa temas de rabiosa actualidad:

- Actividades sobre el **cuidado del medio ambiente, la salud de los mares y de temática social: *Itsas Zaborra out, Por la Salud de nuestros mares, Ondarreggae*** y charlas y paseos relacionados con la naturaleza (entre otras).
- **Diversidad cultural:** Ongi Etorri Eskolara organizó un encuentro para tratar el conocimiento intercultural y el tema de la migración bajo el lema *Nuestros pies mueven el Mundo*. Cáritas, por su parte, desarrolló la actividad *Construyendo ciudad*, realizando actos contra la exclusión social.
- **Kalean Bizi:** Uno de los ejes principales del festival (compuesto por dinámicas desarrolladas en espacios abiertos). *Book Box, Oikocredit o Cycling without age.*

También *Irudigileak*, muestra de trabajos de mujeres ilustradoras, expuesta en el pasadizo de Egia (uno de los puntos críticos de la ciudad), gozó de gran repercusión y éxito en el festival.

KORNER Y EL FÚTBOL FEMENINO

El paradigma del **fútbol femenino** fue abordado en este segundo certamen con **una charla en la que Vero Boquete, Nahikari García, Aintzane Encinas y Olga Viza** hablaron largo y tendido sobre todas las diferencias entre el fútbol femenino y masculino, y el significado de ser mujer en este deporte. La actividad **llenó el aforo** de la Sala Club del Victoria Eugenia Antzokia. La charla se complementó con un **exposición callejera** también sobre la figura de la mujer en el fútbol, ***Emakumeek ere jokatu egiten dute / Ellas también juegan***

TEATRO Y DANZA, REFLEJOS SOCIALES

Teatro EUSKERA

- La unidad de Teatro y Danza lleva a cabo una programación regular de teatro en euskera dirigida al público adulto que se prolonga a lo largo de todo el año (programación única en Euskadi).
- Además, colabora con el Servicio de Euskera en la entrega y programación del **Premio Donostia Antzerki Saria**, para fomentar la creación en euskera (dirigida al público adulto).



- También cooproduce espectáculos en euskera (como por ejemplo, **Zaldi Urdina**).

- Apoyo a la dramaturgia vasca a través del proyecto **Antzerkigintza berriak**.

Infancia y Juventud

- Apoyo a la **Muestra de Teatro Joven**, organizada por el Departamento de Juventud.
- Difusión escolar y sensibilización a través de **Eskolatik Antzokira**.
- Programación regular anual de teatro y danza para niñas y niños.
- Apoyo a la creación del teatro infantil a través de proyectos de formación como **KIMU**.
- **Hora joven**: 30 minutos antes de cada espectáculo, la entrada cuesta 3€ a menores de 30 años.
- Políticas de **precios especiales** en los espectáculos dirigidos a los más jóvenes, por ejemplo *Iron skulls Co*.

Mujer

- Visibilizar el rol creativo y directivo desarrollado por mujeres en las artes escénicas con criterios de acción positiva, por ejemplo programando espectáculos como **Simone**, **El Lunar de Lady Chatterley**, **Una habitación propia**, etc.
- Programación de espectáculos que denuncian el abuso a mujeres, por ejemplo en **La casa de la llave**.
- Apoyo a través de los contenidos de **dFERIA**, en general y el **leit motiv** en particular.
- A través de programas de **sensibilización hacia la danza, y similar en el ámbito del teatro**.

Otras áreas sociales y mediambientales

- Emplear espectáculos como medio para denunciar y sensibilizar sobre **temas sociales o medio ambientales** como el poder, la migración, las fronteras, la discapacidad, con obras como **Lehman Trilogy**, **Copenhague**, **Prostitución**, etc.
- **Trabajar por la igualdad** con colectivos desfavorecidos, por ejemplo la discapacidad en colaboración con **Verdini**, o con el colectivo **Kolorearekin**.
- Apoyo a través de los contenidos de **dFERIA**, en general y el **leit motiv** en particular.

Un cine más social

La Unidad de cine en 2019 trabajó con asociaciones y colectivos utilizando el audiovisual para la concienciación, la transmisión de sus mensajes, o incluso como práctica pedagógica. *Un cine nunca ajeno a la sociedad...*

- Gala fin de curso ATZEGI.
- Begiradak festival.
- Festival de Cine Submarino.
- **Festival de cine y derechos humanos**: en diversas sesiones, las películas **se subtitularon para personas sordas** y se realizaron coloquios con traducción a **lenguaje de signos**. También varias sesiones se realizaron con **audiodescripción** (para personas ciegas) con la colaboración de ONCE.
- Anualmente colabora en la **Gala Bideak Zabalduz**, que organizan diversas asociaciones.
- **Festival de Arte en Signos / Arte Jaialdia Zeinuz**, que organiza *Manos K Rien* cada año en el Teatro Principal, en otoño.

KULTURA EUSKERAZ

- **Gure ahotsak**: cita musical para apoyar a las creadoras femeninas locales, en la que al género se suma la libertad de cantar en el idioma elegido por cada una, entre ellos el euskera. En 2019 participó *Izaro* cantando en euskera.

- **Recuperación de géneros tradicionales**: en 2019 se contó en el 54 Heineken Jazzaldia con una actuación que evidencia el intento de recuperar géneros propios de nuestra tradición musical y folklore. **Lurpekariak**, grupo formado en 2015 tras años de estudio y experimentación, subvierte la concepción lineal de la historia para ofrecer improvisación libre sobre cantos tradicionales. Su actuación de julio desveló nuevos secretos en una conversación entre los ancestros de Euskal Herria, África y Nueva Orleans, e incorporó, en esta ocasión un nuevo elemento de improvisación: los *"bertsos"* de Sustrai Colina.

- **San Telmo euskaraz**: en 2019 reforzó la línea transversal que tiene como objetivo fortalecer el euskera como patrimonio singular de cultura. Con ese objetivo, hubo programas de actividades, como el dirigido a las familias, en el que la mayor parte de las actividades eran en euskera, o algunas de las dirigidas a mostrar el mundo del pastoreo.

- **Zinema euskaraz**: en cada festival y ciclo, la Unidad de Cine ofrece varias películas subtituladas. Además, dentro de cada ciclo Nosferatu editan un libro también en este idioma. Y



no todo sucede dentro de las salas. También varias de las actividades que acompañan a los festivales suelen ser en euskera, como **Zinemapelmak**, dentro de la Semana de cine Fantástico y de Terror. En 2019 destacó el nacimiento de **Oihua!**, programa de ayuda para la creación de un cortometraje de terror en euskera.

- **Euskaraldia**: el proyecto de apoyar el uso del euskera de manera individual continuó en 2019 desarrollándose en Donostia Kultura de manera colectiva a través de los “arigunes” (espacios de “hilar”) en los centro culturales.

SAN TELMO Y LA DIFUSIÓN DIDÁCTICA DE LA CULTURA

La cercanía con los centros escolares ha permitido que los **boletines educativos** puestos en marcha por el museo en 2018 ya cuenten con 400 suscriptores y que éste organice **actividades dirigidas a profesorado**: presentaciones de proyectos de servicios académicos, reflexiones sobre la perspectiva de género en la escuela, voz en la enseñanza, *Dolugela*, *ArtsFormers*, etc. Todos ellos convierten el museo en un punto de encuentro y reflexión para la educación.

DEPARTAMENTO DE FIESTAS

- Olentzero y Mari Domingi: Por primera vez el desfile no contó con animales en su composición.

- Gestión de permisos para otros colectivos: desde la Unidad de Fiestas se gestionan los permisos y servicios necesarios para que actividades propuestas por diferentes colectivos y asociaciones puedan celebrarse en la vía pública, proporcionando además las infraestructuras requeridas y coordinando sus montajes.

CONCIENCIA ECOLÓGICA

Como parte de su responsabilidad con el medio ambiente, Donostia Kultura está incorporando su compromiso **DK BERDEA** de concienciación social en cambio climático como eje adicional e integrado a sus competencias culturales. Este compromiso se materializa a través de distintas acciones: en la gestión interna de sus espacios, sus eventos y un trabajo de concienciación activa a través de distintas acciones:

Gestión interna:

1. Uso de materiales reutilizados (papel, etc.), uso de jarras y empleo de agua corriente en presentaciones públicas y camerinos de teatro.
2. Sustitución progresiva de bombillas normales por luminosos de led en los centros culturales.
3. En los centros culturales de Egia y Larratxo se han instalado paneles solares.



Por la salud de nuestros mares, Olatu Tanka 2019



4. Se está realizando la transición hacia la digitalización del marketing (**107.840** personas están suscritas a los **boletines digitales** de DK y **400** a los **boletines educativos** de San Telmo, por ejemplo).

5. San Telmo está dado de alta en el registro de Producción de Residuos No peligrosos, y también ha elaborado un Plan de Mejora Ambiental teniendo como objetivo el uso de papel reciclado, instalación de contenedores de recogida selectiva, así como reducir el uso de papel y consumo de gas.

6. En las oficinas de Donostia Kultura del Victoria Eugenia Antzokia, en las del edificio de La Plaza de la Constitución, y en los Centros Culturales, se realiza una recogida selectiva de basuras, habiendo desaparecido los contenedores individuales y habiendo únicamente contenedores comunes selectivos.

Actuación externa:

1. Uso de vasos biodegradables en Glad is the day 2019, Musikagela Weekend 2019, C.C. Intxaurrondo (desde siempre) y próximo uso en Musikagela Fest 2020. Por su parte, los vasos que se vienen utilizando desde 2016 en Olatu Talka eran compostables.

2. Se está dando una minimización de papel en festivales apostando por el uso de redes sociales.

3. Reducción de uso de generadores en las actividades de calle (teatro, danza...) realizando conexiones a la red eléctrica municipal como en dFERIA y Olatu Talka.

4. El Heineken Jazzaldia cuenta con un plan de sostenibilidad para el

respeto por el Medio Ambiente, estrategias de concienciación de la ciudadanía en lo relativo a separación de residuos y limpieza del entorno, reforzamiento del transporte público, etc. En 2019 recibió el certificado "*Erronka Garbia*", que reconoce el carácter de evento sostenible del Festival y es otorgado por IHOBE (Sociedad Pública de Gestión Ambiental del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno Vasco).

5. Mediciones de contaminación acústica externa para la reducción de ruido en la medida que es posible.

Promoción y concienciación activa:

1. Bibliografía específica en las bibliotecas.

2. Programa **Tantaz-Tanta Ozeanoan** es un proyecto realizado entre noviembre 2018 y mayo 2019 en el que se ha trabajado el cuidado del medio ambiente y, sobre todo, de los mares y océanos en los Haurtxokos y Gaztelekus. El

proyecto se ha basado en la reflexión sobre el deterioro de los mares debido a la actividad humana; en crear y desarrollar acciones directas en el entorno (limpieza de plazas, playas, ríos,...); y, en sensibilizar a la población (acciones de concienciación en supermercados, creación de anuncios, exposiciones en espacios públicos,...). El proyecto se ha llevado a cabo en los programas y servicios que gestiona la asociación Hezi Zerb, entre ellos, los Haurtxokos y Gaztelekus de Donostia. En total, han participado 7 Haurtxokos y 4 Gaztelekus: por un lado, los Haurtxokos Aiete, Amara, Bidebieta, Egia, Gros, Intxaurrondo y Martutene; y, por el otro, los Gaztelekus Amara, Egia, Gros y Martutene.

3. **San Telmo y su iniciativa Agora K2050**, en colaboración con **Fundación Cristina Enea**, mediante la cual se han organizado charlas y sesiones relacionadas con el medio ambiente y la emergencia climática.